

FUNDACION FONDO DE CULTURA DE SEVILLA

N O T I C I A S

Sevilla, Diciembre de 1996

Núm. 31

ACTIVIDADES DE FOCUS ENTRE MAYO Y DICIEMBRE DE 1996

El día 20 de mayo fue inaugurada la exposición **Los Murillos de la Colección Isabel de Farnesio** de el Museo del Prado, sugerida por su director, Don José M.^a Luzón, e integrada por 12 piezas. El Comisario de la muestra fue el Profesor Enrique Valdivieso, y el patrocinador la empresa ABENGOA. Fue clausurada el 21 de julio tras ser visitada por unas 15.000 personas.

Coincidiendo con el quinto aniversario de la estancia de FOCUS en Los Venerables, el 5 de noviembre se inauguró una exposición con 57 de los ejemplares calco-gráficos conservados en la **Colección de estampas**. El patrocinador fue ABENGOA. La Colección, aneja a la Biblioteca de la Fundación, forma desde ahora, con sus correspondientes transparencias para las consultas del estudioso, un **Gabinete de estampas**. De ellas damos más amplia cuenta en este mismo boletín. Así mismo, damos cuenta de la exposición inaugurada el 19 de diciembre que, con el título de «Pintura española recuperada por el coleccionismo privado», ofrece una extraordinaria visión del arte pictórico español de los siglos XV al XIX.

En los días 23 y 24 de mayo se celebraron sendos conciertos de la Orquesta Sinfónica de Sevilla, con un programa a base de Haendel, Mozart y Dvorak.

Pasadas las vacaciones del verano, la programación musical del nuevo curso académico, se inició el 15 de octubre con un concierto de órgano a cargo de Luigi F. Tagliavini. Siguió, el 22 de octubre, una audición interpretada al órgano por Vicente Ros. Tres días más tarde actuó el Grupo de Cámara de la Escuela Superior de

Música Reina Sofía, en una sesión que contó con el apoyo de Cruz Campo.

El holandés Piet Kee protagonizó el 19 de noviembre un concierto de órgano, en tanto que el 3 de diciembre correspondió actuar a J. E. Ayarra en unión del Cuarteto Maestrante. El último concierto del año fue el del Octeto de Viento organizado por la Asociación de Amigos de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (15 de diciembre). Por lo que respecta a las Audiciones, a cuyos ensayos generales siempre han asistido alumnos de los diversos colegios de la ciudad, cabe indicar la del órgano y violín a cargo de Angel Hortas y Carlos Jaime Sarriá (12 de noviembre) y la de órgano del 10 de diciembre ofrecida por José Vicente Giner.

La Fundación, como ya es tradicional, celebró el 30 de mayo, día de su patrono San Fernando, con una misa y concierto de órgano a cargo del organista de FOCUS don José E. Ayarra.

Motivo especial de fiesta lo constituyó el día 5 de noviembre en que FOCUS conmemoró los cinco años de permanencia en los Venerables, ofreciendo a la sociedad sevillana una ceremonia religiosa-concierto, al final de la cual el Director de la Fundación glosó una Memoria sobre lo realizado en ese lustro. Siguió la apertura de la exposición de estampas ya citada.

La entrega de las becas, ayudas y Premios FOCUS constituye, sin duda, el acontecimiento anual más notable en la vida de la Fundación. Sin que haya una fecha fija para ello, este año correspondió al 3 de junio ser testigo del acto. Ese mismo día fueron presentados los libros **Mi Sevilla** por el Académico y Profesor Antonio Gallego Morell, y **Sevilla y el Estado** por el Profesor Antonio Miguel Bernal.

La Biblioteca ha seguido engrosando sus fondos, con libros básicamente adquiridos en librerías de anti-

cuarios. Lo más notable en su vida durante este período ha sido la restauración, montaje y catalogación de las estampas, unas 300 en total.

Dentro del programa editorial cabe incluir no sólo el Catálogo que acabamos de mencionar, sino el de las exposiciones **Los Murillos de la Colección de Isabel de Farnesio**, y **Pintura Española recuperada por el coleccionismo privado**, así como la edición de los Boletines 29 y 30 pertenecientes a los meses de junio y septiembre.

Por uno y otro motivo han visitado la sede de FOCUS diversos grupos y personalidades:

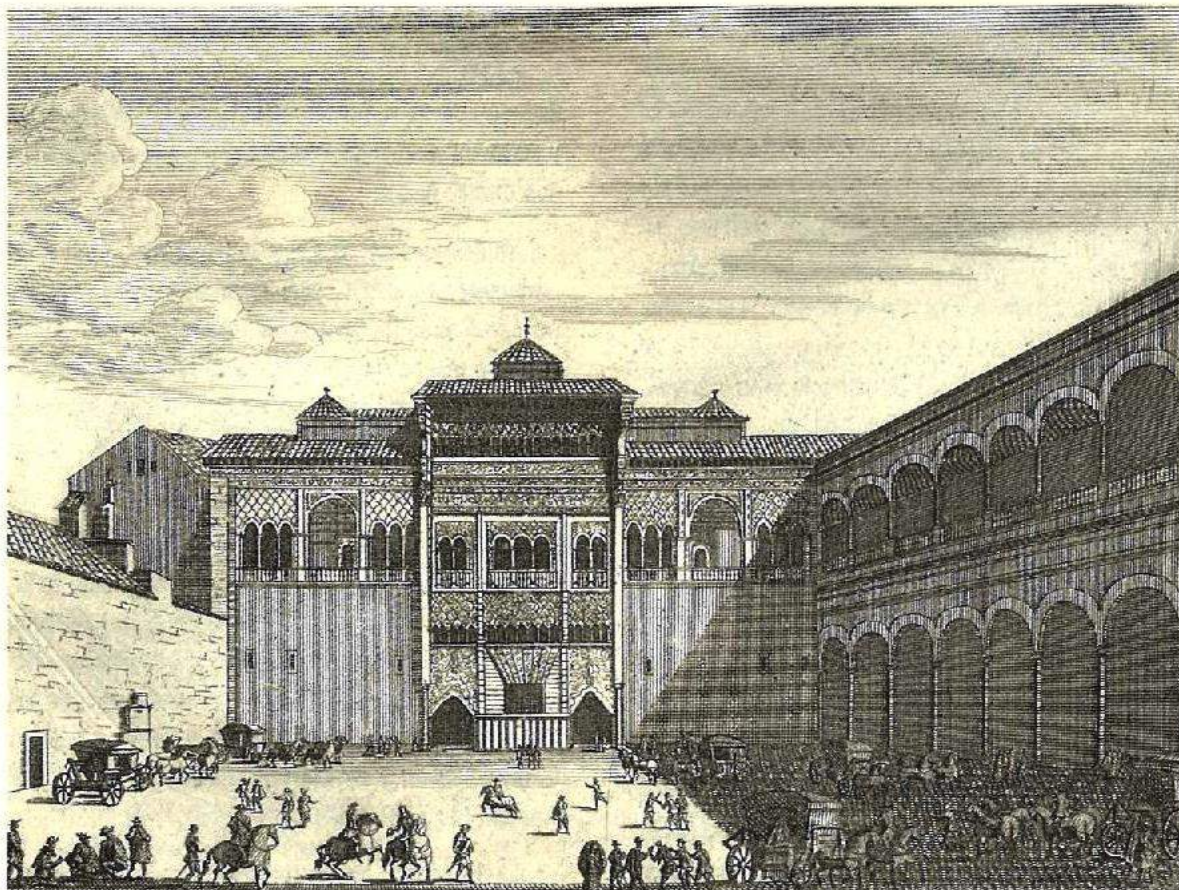
El 14 de junio visitaron Los Venerables los participantes y miembros del Comité Internacional de Redes de Distribución de Energía. El 19 y 20 fueron los integrantes del Proyecto Hombre. Y el 25 del mismo mes, ABENGOA agasajó con una recepción a don Alberto Bailliere del Banco Central Hispano.

Ya en septiembre ABENGOA ofreció una visita-cena a don Carlos Eduardo Soria, Presidente de Telespi (Brasil); y en el mes de octubre representantes de FOCUS tuvieron el honor de recibir y acompañar a doña Marta Ferrusola, señora de Pujol (día 21).

FOCUS MUESTRA POR PRIMERA VEZ SUS ESTAMPAS DE LOS SIGLOS XVI AL XIX SOBRE ICONOGRAFIA SEVILLANA

Así tituló la periodista de «El País», Margot Molina, su crónica sobre la Exposición que FOCUS abrió al público el día 5 de noviembre, y cuyo texto no dudamos en reproducir por su exactitud y precisión.

«Cinco años no son muchos, pero la Fundación Fondo de Cultura de Sevilla (FOCUS) ha sabido aprovechar el tiempo que ha pasado en Los Venerables. De las paredes del antiguo hospital han colgado lo mejor del barroco sevillano —dibujo y pintura en muestras separadas—, obras de Murillo, Dalí, Fernando Botero, Carmen Laffón y Antonio López, entre otros. Para celebrar su primer lustro en el edificio, la Fundación se ha autorregalado una exposición con estampas sobre la iconografía de la ciudad. Con esta muestra, que reúne obras de los siglos XVI a XIX, FOCUS vuelve a sus orígenes, ya que su colección de grabados iniciada en 1972 fue el germen de la Fundación.



Alcázar de Sevilla. Aguafuerte anónimo del siglo XVIII.



Vista de la Giralda. Alexandre Laborde: «Voyage pittoresque et historique de l'Espagne». 1812.

La colección de estampas que ha reunido FOCUS es la mejor que existe sobre iconografía de Sevilla, aseguró Juan Carrete, comisario de la muestra y director de Calcografía Nacional. El antecedente de FOCUS es la colección de grabados. Fue la primera actividad cultural de ABENGOA —la empresa que creó la Fundación— y por eso hemos querido celebrar los primeros cinco años en Los Venerables con esta muestra que, a partir de ahora, se exhibirá de forma permanente, afirmó Francisco Morales Padrón, director de FOCUS. Las obras se irán renovando, puesto que la fragilidad del papel impide que estén colgadas más de dos meses.

La exposición reúne 57 piezas seleccionadas entre las 300 que posee la Fundación. La más antigua es *Vista de la ciudad de Sevilla*, un aguafuerte de Ambrosio Brambilla fechado en 1585. La muestra tiene dos lecturas. Una es temática y se han agrupado estampas sobre vistas de la ciudad, el Alcázar, la Catedral, el río Guadalquivir, la plaza de San Francisco y el palacio de Pilatos. La otra es técnica y permitirá al público seguir la evolución de este arte que comenzó en el siglo XV con los grabados y continuó con el aguafuerte, el buril, la litografía, la cromolitografía y la xilografía, ya en el XIX, explica Carrete. Matías de Arteaga, Pedro Tortorelo y William Ellis son algunos de los artistas que firman las estampas.

Lo más importante es que se han catalogado y fotografiado todas las obras de forma que se podrá consultar la colección si deteriorarlas. Las estampas se guardan desde ahora en papel de algodón no ácido, el mismo sistema que usan los grandes museos, asegura el director de Calcografía Nacional.

Después de tantas obras de arte que han salido de Sevilla, es un tesoro para la ciudad que la Fundación se haya ocupado durante 15 años en reunir toda su iconografía, señaló la alcaldesa, Soledad Becerril.

SEVILLA EN EL REFRANERO

A quien Dios quiere bien, en Sevilla le dio de comer.

A quien Dios quiere bien, en Sevilla le dio de comer;
a quien mal, en Córdoba un lagar.

Aldeana es la gallina, y cómela el de Sevilla.

Arcediano de Toledo, deán de Jaén, chantre de Sevilla, maestrescuela de Salamanca, canónigos de Cuenca, racioneros de Córdoba.

Buena es Granada, pero junto a Sevilla, no vale nada.

Buena es Sevilla, pero junto a Granada no es maravilla.

Caballería, mas no de Sevilla.

[Correas: «Dijose para la conquista de Granada por los hombres de armas vulgares, no de los caballeros y nobleza, porque es lugar vicioso, y el regalo y vicio debilita las fuerzas»].

Colorada, mas no de suyo, que de la Costanilla lo trujo.

[Mal Lara: «Costanilla es lugar alto en Sevilla, y aun de Valladolid, donde hay especieros que venden estas colores»].

Canónigo del Salvador y abad de Olivares, todo es aire.

Como el viejo de Triana, que no había visto Sevilla.

¿Cómo estará Sevilla cuando no quiere trigo?

¿Cómo te fue en Sevilla? —A las mil maravillas.

Corrido te veas, como manto en Sevilla.

[M. Kléiser: «Tenían fama de ser muy aficionadas a callejear en el siglo XV»].

Cuando el agua llegue aquí, ¡ay, Sevilla, qué será de ti!

Cuando llegare el agua a la Almenilla, ¡guay de ti, Sevilla!

Cuando Sevilla no quiere trigo, ¿cómo estará la alhóndiga?

Chica es mi casilla, pero vale más que toda Sevilla.

De Sevilla, ojo que ve, mano que pilla.

De torres, la de Sevilla; de villas, la de Requena; de puentes, el de Segovia; y de puertos, Cartagena.

Desde el Sagrario a la Magdalena, se almuerza, se come y se cena; desde la Magdalena a San Vicente, se almuerza y se come solamente, y desde San Vicente a la Macarena, ni se almuerza, ni se come, ni se cena.

El invierno en Burgos y el verano en Sevilla.

El que fue a Sevilla perdió su silla, y el que vino de Aragón se la encontró.

En el Prado de Santa Justa, Dios los cría y ellos se juntan (o ellos se buscan).

En el Prado de Santa Justa, una puta a otra busca.

En la Macarena, no hay cosa que sea buena.

En Sevilla y en Cantillana, todo el que madruga se levanta de mañana.

En Sevilla, la grandeza; en Toledo, la riqueza; en León, la sutileza.

Grajas, no so de Sevilla.

¡Guay de Sevilla cuando el agua entra en la villa!

Hijos de Sevilla, uno bueno por maravilla.

La catedral de Sevilla es la alhaja, y la de Toledo la caja.

La ciudad de Sevilla no acompaña a nadie.

La mejor tierra de España, la que el Betis baña; de cuanto el Betis rodea, lo que la Giralda otea.

La primavera, en Sevilla; el verano, en Granada.

La yesca de Triana arde cuando le da la gana.

Lunes de Triana, martes de Sevilla, miércoles en la cama, jueves al mercado, viernes a misa, sábado a hacer cuenta y domingo no hay bocado.

Manto de sevillana, corrido tarde y mañana.

Más rico que Corzo de Sevilla.

Médico por Sevilla, y abogado por Granada, nada.

Ni pobre sevillano, ni cuerdo toledano.

Ni pobre sevillano, ni en todo cuerdo hombre humano.

No dure más el mal de Castilla que los pregones de Sevilla. [No se cumplía ninguno].

No se ganó Zamora en una hora, ni Sevilla en un día.

No se hizo Sevilla en un solo día.

No se quita la mancilla de ausentarse de Sevilla.

No son todos hombres los que van a Sevilla.

Nunca se me quitará la mancilla de Sevilla.

O naciste en Sevilla, o te criaste en Córdoba, o pasaste por Carmona.

Ordenanza sevillana dura una semana.

«Pasa el invierno en Burgos y el verano en Sevilla», decía doña Isabel, la gran reina de Castilla.

Puntada larga y apretón, que para el Baratillo son.

¿Qué venden en Gradas? [Sitio de Sevilla] Castañitas tostadas (o mondadas).

Quien a Sevilla vio, suspirando por ella se quedó.

Quien en Sevilla vivió y de Sevilla se ausentó, siempre con pena la recordó.

Quien es bueno en su villa, bueno será en Sevilla.

Quien es ruin en Sevilla, lo será en Castilla.

Quien fue a Sevilla perdió su silla.

Quien no ha visto Sevilla, no ha visto maravilla.

Quien ruin es en su villa, ruin será en Sevilla.

Quien se va de Sevilla pierde la silla; quien se va y vuelve, nunca la pierde.

San Fernando ganó Sevilla, pero no ganó su rastro.

Señores, de Sevilla; caballeros, de Jerez; familias, del Puerto; gente, de la Isla; y señoritos, de Cádiz.

Sevilla, en grandeza; Toledo, en riqueza; Santiago, en fortaleza; León, en sutileza.

Sevilla, quien te vio jamás te olvida.

Sevillita, quien te vio, nunca jamás te olvidó.

Si hija hermosa tienes, a la Antigua no la lleves. [Nuestra Señora de la Antigua].

Si Sevilla se fia, Sevilla es mía.

Si se pidiese leche de pájaro se encontraría en Sevilla.

Siéntese la falta de trigo en Castilla y de plata en Sevilla.

Soy sevillano; sino que no lo digo, por no parecer vano.

Tan buen pan se come en Sevilla como en Castilla.

Tanto hay desde aquí a Sevilla como desde Sevilla aquí.

Toledo en riqueza, Sevilla en grandeza, Compostela y León en delicadeza.

Zafra, hermosa y rica, es la Sevilla chica.

Zafra, Zafrilla, la pequeña Sevilla.

Francisco J. Álvarez y Miguel A. Moreta:
Los andaluces en el refranero.

EXPOSICION: PINTURA ESPAÑOLA RECUPERADA POR EL COLECCIONISMO PRIVADO



Pedro Berruguete: San Gregorio y San Jerónimo.

En 1958 Juan Antonio Gaya Nuño publicó un importante trabajo dedicado a la *Pintura Española fuera de España*, en la que reseñaba un total de 3.154 cuadros salidos de nuestro país en diferentes circunstancias. La cantidad y calidad de ese patrimonio disperso le permitió reconstruir toda la historia de la pintura española a base solamente de obras que se encontraban fuera de nuestro país.

Su texto era un apasionado lamento ante esa terrible sangría que parecía amenazar nuestro patrimonio histórico, aunque no dejase de reconocer que gracias a esas obras dispersas se lograba, fuera de nuestras fronteras, un más adecuado conocimiento de nuestra riquísima historia artística. Pocas embajadas más brillantes que esas obras de arte.

Por suerte las circunstancias han cambiado en los últimos años con la aparición de un coleccionismo culto, no muy amplio todavía, que está recuperando buena parte de ese patrimonio exiliado. Han contribuido a ello en primer lugar ciertas circunstancias económicas favorables, la difusión de una cultura artística más amplia fomentada por las grandes exposiciones, y la multiplicación de las ediciones de libros de arte. Gracias a ese nuevo coleccionismo —que a la larga cumple siempre una función decisiva en la conservación y enriquecimiento del patrimonio común— se han rescatado muchas obras de arte, se han salvado otras de la destrucción y se han descubierto artistas menores que han terminado por incluirse en los estudios académicos, influyendo también en ellos.

No puede ignorarse que, a veces, se ha calificado negativamente a cierto coleccionismo, tachándole de estar atento sólo al beneficio económico y a la especulación. Frente a esa acusación, que quizás esté en algunos casos justificada, hay que insistir en que existe un verdadero coleccionista que ama apasionadamente la obra de arte y obtiene de ella un goce profundo y nobilísimo. Un goce que no duda en compartir con el resto de la sociedad, como en este caso, a pesar de que las leyes vigentes, con sus trabas burocráticas y fiscales, presentan más dificultades que estímulos a la importación de obras de arte.

Con esta exposición se ha querido rendir homenaje a quienes han recuperado obras españolas importantes, cuya ausencia lamentaban los especialistas, reintegrándolas a España.

El conjunto expuesto lo integran 67 pinturas españolas de los siglos XV al XVIII de las cuales sólo 11 estaban recogidas por Gaya Nuño. Su estudio proporciona una imagen muy viva del coleccionismo actual:



Francisco de Zurbarán: La familia de la Virgen.

Naturalezas muertas; tablas medievales aragonesas, catalanas y valencianas; pinturas de los grandes maestros (Ribera, Zurbarán, Velázquez, Murillo, Valdés Leal) y también, a su lado obras de otros artistas menos conocidos (Jacinto Jerónimo de Espinosa, Antonio del Castillo, Herrera el Mozo, Yáñez de la Almedilla, Juan de Juanes, Pedro de Campaña, etc.), presentes con ejemplos de primerísimo orden.

Lo cedido para esta exposición pertenece en buena parte a los coleccionistas don Juan Abelló, don Plácido Arango, don José Luis Várez Fisa y familia Masaveu y, junto a ellos, a otros menos conocidos que han aportado también obras importantes.

El Comisario y autor del Catálogo ha sido el profesor Alfonso E. Pérez Sánchez, que ha estudiado cada una de las piezas en su contexto histórico y ha querido también «poner de manifiesto cómo es posible todavía formar dignos conjuntos de los más nobles testimonios artísticos del pasado que saben hermanarse perfectamente con cuanto produce nuestro siglo, y pueden enriquecer el espíritu y proporcionar ese goce sutil que también conocen los que buscan la familiaridad cotidiana con la obra bella».

NOTICIAS

- Actualmente se procede a imprimir, en coedición con la Universidad Hispalense, los Premios FOCUS a la mejor Tesis Doctoral, «Patrimonio y ciudad. El sistema de los conventos de clausura en el centro histórico de Sevilla», y «Arrabales de Sevilla, morfogénesis y transformación. El arrabal de los Humeros».

- Con destino a los fondos de la Biblioteca se ha adquirido la valiosa y singular obra de David Roberts *Sketches in Spain*, edición de 1837.

- Dos reproducciones facsimilares de los grabados que forman el Gabinete de Estampas de FOCUS, han servido este año como felicitación navideña de la Fundación y del Grupo ABENGOA.

- Hasta el 31 de enero permanece abierto el plazo concedido para la entrega de obras que se presenten al Concurso Público para la concesión del Premio de Pintura. Las bases se pueden solicitar por escrito (plaza de Los Venerables, 8. - 41004 Sevilla), por teléfono (456 26 96) o por fax (456 45 96).

Las Noticias de FOCUS desean informar sobre las actividades de la Fundación y los hechos relacionados con sus objetivos.

Edita:



focus

Los Venerables

Plaza de los Venerables, 8
Teléfono 456 26 96 - Fax 456 45 95
41004 - SEVILLA

S U M A R I O

- Actividades de FOCUS entre mayo y diciembre de 1996	1
- FOCUS muestra por primera vez sus estampas de los siglos XVI al XIX sobre iconografía sevillana	2
- Sevilla en el refrancero	3
- Exposición: Pintura española recuperada por el coleccionismo privado	5
- Noticias	6